



DGP2-641BL / DGP2-641RB

DGP2-640

DGP2-648BL

Instrukcja użytkownika dla centrali EVO96

AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR





| Wprowadzenie | . 1 . 1 |
|---|-------------------|
| Podstawowe operacje | 2 |
| Dźwięki klawiatury | . 2 |
| Ikony | . 3 |
| Tryb poufny | . 4 |
| System podzielony na partycje | 5 |
| Ekran statusu systemu | . 5 |
| Uzbraianie | 6 |
| Zegar opóźnienia wyiściowego | . 6 |
| Uzbrojenie normalne (Regular) | . 6 |
| Uzbrojenie obwodowe (Stav) | . 6 |
| Uzbrojenie natvchmiastowe (Instant) | . 6 |
| Uzbrojnie wymuszone (Force) | . 6 |
| Programowanie pominięć linii | . 7 |
| Klawisze funkcyjne | . 7 |
| Uzbrajanie kluczem | . 7 |
| Uzbrojenie automatyczne | . 8 |
| Rozbrajanie | 9 |
| Zegar opóźnienia wejściowego | . 9 |
| Rozbrojenie systemu | . 9 |
| Ekran pamięci alarmów | . 9 |
| Kody dostepu | 10 |
| Kod główny systemu (Fabrycznie:123456) | 10 |
| Znajdź następny wolny numer użytkownika | 10 |
| Kopiowanie opcji użytkownika | 10 |
| Nazwy użytkownika | 11 |
| Usunięcie kodu dostępu użytkownika | 12 |
| Programowanie kodu dostępu użytkownika | 12 |
| Opcje użytkownika | 14 |
| Opcje użytkownika kontroli dostępu | 15 |

| Używanie Kontroli Dostępu | 17 |
|--|----|
| Wchodzenie i wychodzenie | 17 |
| Uzbrajanie i rozbrajanie kartą dostępu | 17 |
| Jak wejść do obiektu | 18 |
| Ekran usterek | 19 |
| Ekran usterek | 19 |
| Ekran bufora zdarzeń | 20 |
| Funkcje dodatkowe | 21 |
| Wyjścia programowalne (PGM) | 21 |
| Ustawienia klawiatury | 21 |

| Ustawienie czasu i daty Programowanie linii gongowych Alarmy napadowe Klawisze szybkich funkcji | 22 23 23 23 | | | | |
|--|----------------------|--|--|--|--|
| Testowanie i konserwacja | 24 | | | | |
| Testowanie alarmu włamaniowego | 24 | | | | |
| Testowanie alarmu pożarowego. | 24 | | | | |
| Konserwacja systemu | 24 | | | | |
| Test systemu | 24 | | | | |
| Alarmy pożarowe i włamaniowe | 25 | | | | |
| Standardowa linia pożarowa | 25 | | | | |
| Opóźniona linia pożarowa | 25 | | | | |
| Wskazówki dotyczące ochrony pożarowej | 25 | | | | |
| Minimalizacja zagrożenia pożarowego w domu | 26 | | | | |
| Domowy system pożarowy | 26 | | | | |
| Alarm włamaniowy | 26 | | | | |
| Dodatek 1: Hebrajskie znaki specjalne | 27 | | | | |
| Dodatek 2: Rosyjskie znaki specjalne | 28 | | | | |
| Dodatek 3: Greckie znaki specjalne 2 | | | | | |

1.0 Wprowadzenie

Centrala alarmowa EVO96 jest zaawansowanym technicznie systemem, który posiada wiele funkcji ułatwiających używanie systemu. Klawiatury umożliwiają użytkownikowi dostęp do funkcji systemu alarmowego oraz do informacji o stanie systemu po wciśnięciu odpowiednich klawiszy. W zależności od klawiatury jaką wybierzesz, 32-znakowy ekran LCD wyświetli wszystkie informacje oraz menu prowadzące podczas wykonywania operacji systemowych na klawiaturze DGP2-641BL/RB, lub ikony na klawiaturze DGP2-640, a wskaźniki LED pozwolą ci na szybkie zinterpretowanie stanu systemu na klawiaturze DGP2-648BL. Klawiatura LCD pozwala instalatorowi na stworzenie własnych opisów dla twojego systemu.

Przed rozpoczęciem używania systemu alarmowego prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją.







W niniejszym rozdziale opisano rolę klawiszy, wskaźników diodowych oraz komunikatów, które pojawiają się na klawiaturze.





2.1 Dźwięki klawiatury

Podczas wprowadzania danych, sygnał dźwiękowy z klawiatury będzie informował o przyjęciu lub odrzuceniu wprowadzanych danych.

Sygnał potwierdzenia: Jeśli operacja (np. uzbrojenie/rozbrojenie) została poprawnie wprowadzona lub system został przełączony do nowego trybu, klawiatura wyemituje przerywany sygnał ("BEEP-BEEP-BEEP-BEEP-BEEP").

Sygnał odrzucenia: Kiedy system powróci do stanu poprzedniego, lub operacja została niepoprawnie wprowadzona, klawiatura wyemituje ciągły sygnał ("BEEEEEEEEP").



2.2 Ikony

Ikony wyświtlane na ekranie klawiatury wskazują status systemu, jak opisuje Tabela 1.

| lkona (y) | Wygląd i znaczenie |
|--|---|
| ZONE OPEN 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 | Wskazują numery odpowiednich linii i numery opcji. Jeśli linia lub linie są otwarte, odpowiadające im numery będą wyświetlane. |
| | Wskazuje, które strefy są uzbrojone w trybie wymuszonym. Zobacz rozdział <i>Uzbrojnie wymuszone (Force)</i> na stronie 6. |
| ${}^{1}_{2} \frown {}^{3}_{4}$ | Wskazuje, które strefy są uzbrojone w trybie normalnym. Zobacz rozdział <i>Uzbrajanie</i> na stronie 6. |
| | Wskazuje, które strefy są uzbrojone w trybie natychmiastowym. Zobacz rozdział <i>Uzbrojenie natychmiastowe (Instant)</i> na stronie 6. |
| 1 3 2 4 | Wskazuje, które strefy są uzbrojone w trybie obwodowym. Zobacz rozdział <i>Uzbrojenie obwodowe (Stay)</i> na stronie 6. |
| 88:88 | Wskazuje wartości numeryczne dla czasu, sekcji, linii, opcji i kodów. |
| - | Wskazuje, które linie są liniami gongowymi. Zobacz rozdział <i>Programowanie linii gongowych</i> na stronie 23. |
| Ş | Wskazuje sabotaż w systemie. Zobacz rozdział <i>Ekran usterek</i> na stronie 19 i <i>Grupa 5: Sabotaż linii</i> na stronie 19. |
| ₹ | Wskazuje pożar w systemie. Zobacz rozdział Alarmy pożarowe i włamaniowe na stronie 25. |
| | Wskazuje usterki w systemie. Zobacz rozdział <i>Ekran usterek</i> na stronie 19. |
| | Wskazuje pominięte linie. Zobacz rozdział <i>Programowanie pominięć linii</i> na stronie 7. |
| (2)) | Wskazuje alarmy zapisane w pamięci. Zobacz rozdział <i>Ekran</i> pamięci alarmów na stronie 9. |

| Tabela | 1. | Wyglad | i | znaczenie | ikon |
|--------|----|---------|----|-----------|-------|
| Iancia | ۰. | vvyyiau | I. | ZHACZEHIE | INULL |

Tabela 2: Wskaźniki dodatkowe

| Ikona | Funkcja | Stan | Status |
|-------|---------|------------------|------------------------------------|
| | AC | ON | Zasilanie AC |
| | | OFF | Usterka AC |
| | Status | ON - Zielony | Wszystkie linie zamknięte |
| | | OFF - Zielony | Linia(e) otwarta lub sabotoż linii |
| | | Flash - Zielony | Opóźnienie wyjściowe |
| | | ON - Czerwony | Strefa(y) uzbrojona |
| | | OFF - Czerwony | Strefa(y) rozbrojona |
| | | Flash - Czerwony | System w alarmie |





Dla wszystkich klawiatur klawisz [ENTER] lub [+] oznacza zapisanie i wyjście, a klawisz [CLEAR] lub [×] wyjście bez zapisania. Klawisze [ENTER] i [CLEAR] oznaczają zapis i kasowanie zarówno dla klawiatur ikonowych jak i klawiatur LCD/LED, chyba że wskazana jest inna funkcja.

LCD ICON LED

2.3 Tryb poufny

Instalator może tak zaprogramować klawiaturę, aby nie wyświetlała automatycznie stanu systemu, przełączając ekran LCD z trybu normalnego w tryb poufny. W trybie poufnym:

Stan linii i systemu nie będzie pokazywany na wyświetlaczu.Wskaźniki diodowe nie będą się zapalały.

W zależności od tego jak klawiatura została zaprogramowana przez instalatora, aby powrócić do trybu normalnego należy wcisnąć jakikolwiek klawisz lub wprowadzić kod dostępu użytkownika.



3.0 System podzielony na partycje

Instalator może tak zaprojektować system alarmowy, aby rozpoznawał niezależne chronione obszary. System podzielony na partycje może być użyteczny w sytuacjach, gdzie oddzielne systemy zabezpieczeń są bardziej praktyczne. Np. jeśli firma posiada obszar biurowy i jednocześnie sklepy, może ona uzbroić/rozbroić każdy z tych obszarów oddzielnie oraz kontrolować dostęp do każdego z nich.

3.1 Ekran statusu systemu

Ekran statusu systemu pozwala na podgląd statusu indywidualnych stref w systemie. Instalator może podzielić system na oddzielne strefy.

Aby zobaczyć status stref:

- 1. Wprowadź [KOD DOSTĘPU] i wciśnij klawisz [1].
- Wciśnij klawisz odpowiadający żądanej strefie (np. 1, 2...8) lub użyj klawiszy [▲] i [▼] i wciśnij [ENTER] kiedy na ekranie zostanie wyświetlona wybrana strefa.
- 3. Wciśnij [CLEAR] lub [X].

Podczas wyświetlania statusu systemu, na ekranie LCD pojawi się:

- gotowy: jeśli wszystkie linie wybranej partycji są zamknięte.
- niegotowy: jeśli co najmniej jedna linia wybranej partycji jest otwarta.
- nazwy linii otwartych w wybranej partycji (np. Drzwi frontowe).
- Usterka(i): (rozdział 8.0 na stronie 19) jeśli takowa wystąpiła.
- Alarm w pamieci: (rozdział 5.3 na stronie 9) jeśli wystąpił alarm.
- Uzbrojenie; Uzbrojenie Force; Uzbrojenie Instant; Uzbrojenie Stay: status wybranej partycji.

W klawiaturze DGP2-640, wyświetlane będą specjalne ikony wskazujące status systemu. Zobacz Tabela 1, "Wygląd i znaczenie ikon." na stronie 3.

W klawiaturze DGP2-648BL status systemu sygnalizują odpowiednie wskaźniki diodowe:

- Wskaźnik strefy (A1, A2, A3, i A4) świeci jeśli strefa jest uzbrojona. Przykład, jeśli wybierzesz strefe 3, która jest aktualnie uzbrojona, wskaźnik A3 bedzie podświetlony.
- Wskaźniki numeryczne świecą jeśli reprezentujące ich linie są otwarte w odpowiedniej strefie lub strefach.
- Wskaźnik MEM świeci jeśli wystąpił alarm.
- Wskaźnik TRBL świeci jeśli wystąpiły jakiekolwiek usterki.
- Wskaźnik STAY świeci jeśli strefa jest uzbrojona w trybie Stay lub Instant.
- Wskaźnik FORCE świeci jeśli strefa jest uzbrojona w trybie Force.
- Wskaźnik BYP świeci jeśli linie zostały pominięte.



ICON

LED





4.0 Uzbrajanie

Kiedy system jest uzbrojony, zareaguje na każde naruszenie chronionego obszaru i wyśle raport do stacji monitorującej.

4.1 Zegar opóźnienia wyjściowego LCD ICON LED Po załączeniu systemu rozpoczyna się odliczanie czasu na wyjście, aby umożliwić użytkownikowi opuszczenie chronionego obszaru bez wywoływania alarmu. W klawiaturze DGP2-640 wskaźnik 🐼 i właściwa ikona uzbrojenia będą migały podczas trwania opóźnienia wyjściowego (zobacz Tabela 1 na stronie 3). 4.2 Uzbrojenie normalne (Regular) LCD ICON LED Powyższa metoda używana jest do codziennego uzbrajania systemu. Wszystkie linie w chronionym obszarze muszą zostać zamknięte. Aby uzbroić system w trybie normalnym: Wprowadź [KOD DOSTĘPU]. 2. Wciśnij klawisz [ARM] lub []. 3. Jeśli posiadasz dostęp do więcej niż jednej partycji, wybierz partycję(e), którą chcesz uzbroić w trybie normalnym (zobacz rozdział 3.1 na stronie 5). 4.3 Uzbrojenie obwodowe (Stay) LCD ICON LED Uzbrojenie obwodowe powoduje częściowe uzbrojenie systemu, umożliwiając użytkownikowi pozostanie w chronionym obiekcie. Aby uzbroić system w trybie obwodowym: 1. Wprowadź [KOD DOSTĘPU]. Wciśnij klawisz [STAY] lub [1]. 3. Jeśli posiadasz dostęp do więcej niż jednej partycji, wybierz partycję(e) którą chcesz uzbroić w trybie obwodowym (zobacz rozdział 3.1 na stronie 5).

4.4 Uzbrojenie natychmiastowe (Instant)

This feature is the same as Stay arming except that there is no Entry Delay. Therefore, any armed zone that is breached will immediately generate an alarm.

Aby uzbroić system w trybie natychmiastowym:

- 1. Wprowadź [KOD DOSTEPU].
- 2. Wciśnij klawisz [5].
- 3. Jeśli posiadasz dostęp do więcej niż jednej partycji, wybierz partycję(e) którą chcesz uzbroić w trybie natychmiastowym (zobacz rozdział 3.1 na stronie 5).

4.5 Uzbrojnie wymuszone (Force)

Force arming allows you to quickly arm your system when zones are open. However, once the open zone is closed, your system will then arm that zone as well.

Aby uzbroić system w trybie wymuszonym:

- 1. Wprowadź [KOD DOSTĘPU].
- 2. Wciśnij klawisz [FORCE] lub [6].
- 3. Jeśli posiadasz dostęp do więcej niż jednej partycji, wybierz partycję(e) którą chcesz uzbroić w trybie wymuszonym (zobacz rozdział 3.1 na stronie 5).





ICON

ICON

LED

LCD

.CD





4.6 Programowanie pominięć linii

Użytkownik może uzbroić partycję z pominięciem wybranych linii. Linie pominięte będą ignorowane przez system przy najbliższym uzbrojeniu. Kiedy partycja zostanie rozbrojona skończy się ustawione pominięcie linii.

Aby pominąć linię:

- 1. Wprowadź **[KOD DOSTĘPU]**.
- 2. Wciśnij klawisz [BYP] lub [#].
- Wprowadź numer linii (np. 01, 02,...96) lub użyj klawiszy [▲] i [▼], następnie wciśnij [BYP] lub [♣] dla linii którą chcesz pominąć, wyświetlaną na ekranie. Jeśli przy pomijaniu, ikona ♣ lub wskaźnik *byp* nie jest podświetlony a klawiatura emituje ton odrzucenia oznacza to, że użyty kod dostępu nie ma uprawnień do jej pominięcia.
- 4. Powtarzaj krok 3 aż pominięte zostaną wszystkie żądane linie.
- 5. Wciśnij klawisz [ENTER], aby zapisać ustawienia i zakończyć funkcję.



- Aby pomniąć linię muszą być spełnione następujące warunki:
- Linia musi mieć zaprogramowaną przez instalatora właściwość pomijania.
- Twój kod dstępu musi mieć zaprogramowaną opcję pomijania.
- Twój kod dstępu musi być przydzielony do partycji do której należy pomijana linia.
- · Partycja do której należy linia pomijana musi być rozbrojona.



Linia pożarowa nie może zostać pominięta.

4.6.1 Powtórzenie pomijania linii

Powtórzenie pomijania linii umożliwia ponowne wybranie pominięcia linii, które były pominięte przy ostatnim uzbrojeniu systemu.

Aby powtórzyć pominięcie liniil:

- 1. Wprowadź [KOD DOSTĘPU].
- 2. Wciśnij klawisz [BYP] lub [#].
- 3. Wciśnij klawisz [MEM] lub [4)].

Linie pominięte ostatnim razem zostaną ponownie pominięte przy uzbrojeniu systemu.

4. Wciśnij klawisz [ENTER], aby zapisać ustawienia i zakończyć funkcję.

ICON LED 4.7

LCD

4.7 Klawisze funkcyjne

Jeśli zostały włączone przez instalatora, użytkownik ma dostęp do podanych niżej funkcji bez wcześniejszego wprowadzania kodu dostępu. W takim wypadku należy nacisnąć i przytrzymać klawisz żądanej funkcji.

| Klawisz | Ikona | Funkcja |
|----------|----------|---|
| [ARM] | [_] | Uzbrojenie normalne |
| [STAY] | [价] | Uzbrojenie obwodowe |
| [FORCE] | [6] | Uzbrojenie wymuszone |
| [BYP] | [| Programowanie pominięć linii |
| [DISARM] | [^]] | Rozbrojenie partycji z trybu Stay/Instant |
| [5] | | Uzbrojenie natychmiastowe |
| [6] | | Zmiana ustawień ekranu |
| [7] | | Wyświetlanie logu zdarzeń (tylko DGP2-641BL/RB) |





4.8 Uzbrajanie kluczem

Użytkownik może używać klucza do rozbrajania lub uzbrajania systemu na dwa programowane sposoby. Przy *kluczu pozycyjnym* należy przełączyć go w pozycję "ON" aby uzbroić system oraz w pozycję "OFF" aby system rozbroić. Korzystając z *klucza*





chwilowego należy przełączyć go w pozycje "ON" i przywrócić do pozycji "OFF" aby system uzbroić. Powtórzenie czynności spowoduje rozbrojenie systemu.



4.9 Uzbrojenie automatyczne

Jeżeli instalator włączył tę opcję, użytkownik może ustawić czas o której centrala uzbroi się automatycznie.

4.9.1 Automatyczne uzbrojenie czasowe

Instalator może zaprogramować automatyczne uzbrojenie wymuszone lub obwodowe. Przed automatycznym uzbrojeniem właczy się 60 sekundowe opóźnienie wyjściowe.

Aby ustawić zegar automatycznego uzbrojenia:

- 1. Wprowadź [KOD DOSTEPU].
- 2. Wciśnij klawisz [0].
- 3. Wciśnij klawisz [MEM] lub [d]].
- 4. Jeśli posiadasz dostęp do więcej niż jednej partycji, wpisz numer partycji, które chcesz uzbroić lub użyj do tego klawiszy [▲] i [▼] i wciśnij klawisz [ACC] kiedy wyświetlana jest żadana partycja.
- 5. Wpisz czas automatycznego uzbrojenia w formacie 24-godzinnym (np. 09:00).
- 6. Wciśnij klawisz [ENTER] aby zapisać ustawienia i zakończyć funkcję.



Jeśli używasz klawiatury DGP2-648BL, wskaźnik LED MEM będzie migał jeśli nie zaprogramowano czasu uzbrojenia. Wskaźnik LED PRG, wskaźnik LED strefy, którą wybrałeś oraz pierwsza cyfra wcześniej zaprogramowanego czasu będą podświetlone (10 = zero).

4.9.2 Automatyczne uzbrojenie przy braku ruchu

System alarmowy może tak być zaprogramowany aby wysyłał raport do stacji monitorującej i/lub uzbroił partycje, jeśli nie wykrył ruchu w obiekcie przez zdefiniowany okres czasu. Instalator może ustawić w takiej sytuacji uzbrojenie systemu w trybie normalnym lub obwodowym.



5.0 Rozbrajanie

Rozbrojenie systemu powoduje wyłączenie trwających alarmów i dezaktywację linii tak, że ich naruszenie nie wygeneruje alarmu.



5.1 Zegar opóźnienia wejściowego

Instalator programuje w twoim systemie tzw. punkty wejścia (np. drzwi frontowe), którym przypisuje zegar opóźnienia wejściowego. Opóźnienie to umożliwia wejście do chronionego obiektu i wprowadzenie kodu dostępu wyłączającego system zanim zostanie uruchomiony alarm.



LCD

ICON

LED

5.2 Rozbrojenie systemu

Możesz rozbroić partycje wyłącznie te do których twój kod dostępu jest przydzielony. Kod dostępu z przypisaną funkcją *Tylko uzbrojenie* (rozdział 6.7 na stronie 14) nie może rozbroić systemu.

Aby rozbroić system:

- 1. Wprowadź [KOD DOSTĘPU].
- 2. Wciśnij klawisz [DISARM] lub []]. Jeśli posiadasz dostęp do więcej niż jednej partycji, wybierz partycje, które chcesz uzbroić (zobacz rozdział 5.2 na stronie 9).

Aby rozbroić system w stanie alarmu:

- 1. Wprowadź [KOD DOSTĘPU].
- Jeżeli alarm okazał się fałszywy zadzwoń do stacji monitorującej i odwołaj załogę interwencyjną.



W przypadku alarmu włamaniowego opuść obiekt i wezwij Policję z bezpiecznego miejsca.

5.3 Ekran pamięci alarmów

System alarmowy zapamiętuje wszystkie alarmy, które wystąpiły od ostatniego uzbrojenia. Linie które wywołały alarm pozostają w pamięci aż do ponownego uzbrojenia systemu.

Aby wyświetlić listę alarmów zapisanych w pamięci?

- 2. Wciśnij klawisz [MEM] lub [4]]. Ikona pamięci alarmu 4) będzie migać.

Każda naruszona linia podczas uzbrojenia zostanie wyświetlona Alarm:.

Po lewej stronie ekranu będą wyświetlone numery linii, które zostały naruszone.

Wskaźnik LED *MEM* będzie migał i numer linii, która wywołała alarm będzie podświetlony.

3. Wciśnij klawisz [CLEAR] aby wyjść z Ekranu pamięci alarmów.





6.0 Kody dostępu

Kody dostępu umożliwiają dostęp do systemu. System alarmowy pozwala na zaprogramowanie 999 kodów. Każdy kod posiada własny numer odpowiadający numerowi użytkownika od 002 do 999 (użytkownikowi 001 jest przypisany kod główny systemu). Kody użytkownika mogą składać się z czterech, sześciu cyfr lub mieć długość od jednej do sześciu cyfr. Każda cyfra kodu może mieć wartość od zera do dziewięciu. Jeśli system zostanie tak zaprogramowany, że przyjmuje kody o różnej długości, użytkownicy po wprowadzeniu tego kodu muszą wcisnąć klawisz [Enter].

6.1 Kod główny systemu (Fabrycznie:123456)

Główny kod użytkownika Master umożliwia dostęp do wszystkich funkcji w systemie, jak również pozwala na dodawanie, modyfikowanie lub kasowanie pozostałych kodów dostępu użytkownika. Instalator może ustawić kod główny systemu o długości cyfr od 4 do 6. Zalecamy zmianę tego kodu po uruchomieniu systemu.

Aby zmienić kod główny systemu:

- 1. Wprowadź [KOD DOSTĘPU] (fabrycznie: 123456).
- 2. Wciśnij klawisz [0].
- 3. Wciśnij klawisz [ACC] lub [/].
- 4. Wpisz numer [0] [0] [1].
- 5. Wprowadź [NOWY KOD].
- 6. Wciśnij klawisz [ENTER] aby zapisać i zakończyć operację.



Jeśli w systemie jest więcej niż 4 strefy, kod główny systemu nie może być zmieniony przy użyciu klawiatury DGP2-640.



Kod główny systemu umożliwia dostęp do wszystkich drzwi kontroli dostępu i do wszystkich funkcji kontroli dostępu w dowolnej chwili. Zmienić można tylko numer seryjny karty dostępu i wybraną metodę włączania systemu. Innym, zmienionym ręcznie opcjom, zostaną przywrócone ustawienia domyślne.



Można przypisać etykiety (nazwy) do kodów dostępu użytkownika podczas "Programowania kodów dostępu użytkownika". Zobacz rozdział 6.4 na stronie 11 w celu przypisania etykiety.

6.2 Znajdź następny wolny numer użytkownika

Funkcja ta pozawala na automatyczne znalezienie w twoim systemie numeru użytkownika do którego nie przydzielono żadnego kodu dostępu.

Aby znaleźć następny wolny numer użytkownika:

- 1. Wprowadź [KOD DOSTĘPU] (Kod główny systemu lub kod z funkcją Master).
- 2. Wciśnij klawisz [0] i następnie klawisz [ACC].
- 3. Wciśnij klawisz [BYP].
- 4. Zaprogramuj kod dostępu użytkownika jak to opisuje Rysunek 6.6.1 na stronie 13 zaczynając od kroku 5.

6.3 Kopiowanie opcji użytkownika

Funkcja ta pozwala na kopiowanie Opcji użytkownika, Opcji kontroli dostępu i Przydziału do strefy z jednego kodu dostępu do drugiego. Wszystkie Opcje użytkownika są kopiowane za wyjątkiem Kodu dostępu (PIN), Przydziału karty dostępu i Nazwy użytkownika.

Aby skopiować opcje użytkownika:

- 1. Wprowadź [KOD DOSTĘPU] (Kod główny systemu lub kod z funkcją Master).
- 2. Wciśnij klawisz [0] i następnie klawisz [ACC].
- 3. Wpisz 3-cyfrowy numer użytkownika którego chcesz skopiować.
- 4. Wciśnij klawisz [MEM].

www.ics.pl

- 5. Wpisz 3-cyfrowy numer użytkownika do którego chcesz skopiować opcje.
- 6. Wprowadź kod dostępu. Jeśli kod ma mniej niż 6 cyfr, wciśnij klawisz [ENTER] po jego



LCD

ICON

LED

LCD

LCD

wprowadzeniu. Jeśli konieczne, przydziel kartę dostępu (krok 10, Rysunek 6.6.1 na stronie 13) i Nazwę użytkownika (rozdział 6.4 na stronie 11).

7. Wciśnij klawisz [ENTER] aby zapisać i zakończyć operację.

6.4 Nazwy użytkownika

Nazwy użytkownika identyfikujące kody dostępu użytkownika mogą być przydzielone przez wciśnięcie klawisza **[ENTER]** w dowolnym punkcie po kroku 4 podczas programowania kodów dostępu (zobacz Rysunek 6.6.1 na stronie 13). Przykład, klawiatura DGP2-641BL/RB może wyświetlić. KRZYSZTOF NOWAK.

Aby zaprogramować nazwę użytkownika:

- 1. W dowolnym punkcie po kroku 4 (rozdział 6.6.1 na stronie 13):
- 2. Wciśnij klawisz [ENTER].
- 3. Wpisz żądane znaki jak opisuje rozdział 6.4.1 na stronie 11 i rozdział 6.4.2 na stronie 11.
- 4. Wciśnij klawisz[**▲**] aby przesunąć kursor w nowe miejsce.
- 5. Powtarzaj kroki 2 i 3 aż do skończenia wpisywania nazw wybranych użytkowników.
- 6. Wciśnij klawisz [ENTER] aby zapisać i zakończyć operację.

6.4.1 Klawisze

Każdy klawisz numeryczny na klawiaturze DGP2-641BL/RB ma przydzielone litery. Aby uzyskać żądaną literę wciśnij odpowiedni klawisz, aż do jej wyświetlenia. Przykład, jeśli chcesz wpisać literę "C" musisz wcisnąć klawisz [1] trzy razy (zobacz Tabela 4 na stronie 11). Dodatki 1, 2 i 3 na końcu instrukcji zawierają tabele ze znakami hebrajskimi, rosyjskimi i greckimi.

| Klawisz | Wciśnij jeden raz | Wciśnij dwa razy | Wciśnij trzy razy |
|---------|----------------------|---------------------|----------------------|
| [1] | A | В | С |
| [2] | D | E | F |
| [3] | G | Н | I |
| [4] | J | К | L |
| [5] | М | N | 0 |
| [6] | Р | Q | R |
| [7] | S | Т | U |
| [8] | V | W | Х |
| [9] | Y | Z | |

Tabela 4: Przydział liter do klaiwiatury

6.4.2 Funkcje klawiszy specjalnych

[STAY] = Wstaw spację

Wciśnij klawisz [STAY] aby w miejsce kursora wstawić spację.

[FORCE] = Usuń

Wciśnij klawisz [FORCE] aby w miejscu kursora usunąć znak lub spacje.

[ARM] = Usuń do końca

Wciśnij klawisz [ARM] aby usunąć wszystkie znaki na prawo od kursora i w miejscu kursora.

[DISARM] = Klawisze numeryczne / Klawisze alfanumeryczne Każde wciśnięcie klawisza **[DISARM]** przełączy pomiędzy znakami numerycznymi lub alfanumerycznymi. Numeryczne: klawisze **[0]** do **[9]** reprezentuje liczby 0 do 9.

LCD





[BYP] = Małe litery / Duże litery

Każde wciśnięcie klawisza [BYP] przełączy pomiędzy małymi i dużymi literami.

[MEM] = Znaki specjalne

Po wciśnięciu klawisza **[MEM]** kursor zmieni się w czarny migający kwadrat. Wpisz 3-cyfrowy numer odpowiadający żądanemu znakowi (zobacz Tabela 5 na stronie 12). Jeśli używasz znaków hebrajskich, rosyjskich lub greckich zobacz Dodatek 1,2,3 na końcu instrukcji.

| 032 | 048 | 064 | 080 | 096 | 112 | 128 | 144 | 160 | 176 | 192 | 208 |
|-----|-----|-----|-----|-----|---------------|----------|-----|----------|---------------|-----|-----|
| | 0 | @ | P | , | p | Û | Ê | a | ş | Ø | • |
| 033 | 049 | 065 | 081 | 097 | 113 | 129 | 145 | 161 | 177 | 193 | 209 |
| ! | 1 | Α | Q | a | q | Ù | È | Î | ± | Ŀ | |
| 034 | 050 | 066 | 082 | 098 | 114 | 130 | 146 | 162 | 178 | 194 | 210 |
| | 2 | В | R | b | r | Ú | É | | IJ | Ð | 0 |
| 035 | 051 | 067 | 083 | 099 | 115 | 131 | 147 | 163 | 179 | 195 | 211 |
| # | 3 | С | S | С | S | Ũ | Ê | Í | T | ß | ì |
| 036 | 052 | 068 | 084 | 100 | 116 | 132 | 148 | 164 | 180 | 196 | 212 |
| \$ | 4 | D | T | d | t | û | ê | | $ \downarrow$ | Ç | ` |
| 037 | 053 | 069 | 085 | 101 | 117 | 133 | 149 | 165 | 181 | 197 | 213 |
| % | 5 | E | U | е | u | ù | è | Ĩ | ⊢ | ® | ~ |
| 038 | 054 | 070 | 086 | 102 | 118 | 134 | 150 | 166 | 182 | 198 | 214 |
| & | 6 | F | | t | V | ů | ė | N | f | α | ÷ |
| 039 | 055 | 071 | 087 | 103 | 119 | 135 | 151 | 167 | 183 | 199 | 215 |
| , | 7 | G | W | g | w | 0 | ë | ñ | £ | | « |
| 040 | 056 | 072 | 088 | 104 | 120 | 136 | 152 | 168 | 184 | 200 | 216 |
| (| 8 | Н | X | h | х | Ó | Å | Ń | → | μ | * |
| 041 | 057 | 073 | 089 | 105 | 121 | 137 | 153 | 169 | 185 | 201 | 217 |
|) | 9 | | Y | i | у | Ó | Â | ম | 4 | Ø | ŀ |
| 042 | 058 | 074 | 090 | 106 | 122 | 138 | 154 | 170 | 186 | 202 | 218 |
| * | : | J | Z | J | z | ⊻ | å | э | Ŧ | У | \ |
| 043 | 059 | 075 | 091 | 107 | 123 | 139 | 155 | 171 | 187 | 203 | 219 |
| + | ; | K | l | k | { | 0 | â | ×. | Ŧ | Â | Х |
| 044 | 060 | 076 | 092 | 108 | 124 | 140 | 156 | 172 V | 188 | 204 | 220 |
| , | < | L | ¥ | | | <u>о</u> | a | Ľ. | 1 | ¢ | (3) |
| 045 | 061 | 077 | 093 | 109 | 125 | 141 | 157 | 173 W | 189 | 205 | 221 |
| - | = | М | 1 | m | } | 0 | à | <u> </u> | 1⁄2 | ã | Θ |
| 046 | 062 | 078 | 094 | 110 | 126 | 142 | 158 | 174 | 190 | 206 | 222 |
| • | > | N | ^ | n | \rightarrow | ° | å | m | 1⁄3 | 0 | Ī |
| 047 | 063 | 079 | 095 | 111 | 127 | 143 | 159 | 175 | 191 | 207 | 223 |
| / | ? | 0 | _ | 0 | ↓ | 2 | A | Æ | 1⁄4 | Õ | = |

Tabela 5: Znaki specjalne



ICON

LCD

LED

6.5 Usunięcie kodu dostępu użytkownika

Aby usunąć kod dostępu użytkownika, wykonaj kroki 1 do 5 (zobacz rozdział 6.6.1 na stronie 13 lub rozdział 6.6.2 na stronie 14) ale na zakończenie kroku 5 wciśnij klawisz **[CLEAR]** lub **[X]**. Kiedy informacje zostaną skasowane wciśnij klawisz **[ENTER]**, aby zapisać zmiany i zakończyć operację.

6.6 Programowanie kodu dostępu użytkownika

Kod główny systemu i kody użytkowników z przypisaną funkcją Master mogą programować kody użytkowników i ich przydzielenie do poszczególnych partycji. Rozdział 6.6.1 na stronie 13 opisuje kroki jakie musisz wykonać aby zaprogramować kody użytkownika. Jeśli chcesz programowć kody użytkowników poprzez oprogramowanie NEware, skontaktuj się z instalatorem w celu uzyskania więcej informacji.

Jeśli podczas programowania klawiatura wygeneruje sygnał odrzucenia, oznacza to że wybrałeś kod istniejącego użytkownika lub nie posiadasz praw dostępu do danej opcji użytkownika (rozdział 6.7) lub przydziału do partycji (krok 7, rozdział 6.6.1 na stronie 13). Użytkownicy z przypisaną funkcją Master mogą programować opcje użytkowników i przydzielenie do partycji, do których sami mają dostęp. Np. jeśli użytkownik z przypisaną funkcją Master posiada *Opcje użytkownika 1* i przydzielony jest do partycji 2 może on



przypisać tylko Opcje użytkownika 1 w Partycji 2.

6.6.1 Programowanie kodu dostępu użytkownika

- 1. Wprowadź [KOD DOSTĘPU] (Kod główny systemu lub kod z funkcją Master).
- 2. Wciśnij [0] aby wejść w tryb w menu programowania.
- 3. Z menu programowania, wciśnij [ACC] lub [197].
- Wprowadź 3-cyfrowy numer użytkownika, którego chcesz zaprogramować; wciśnij klawisz [▼] aby przewijać listę kodów i naciśnij [Acc] gdy żądany kod pojawi się na ekranie; lub "Znajdź następny wolny numer użytkownika" przez wciśnięcie [ByP] (tylko DGP2-641BL/RB) (zobacz rozdział 6.2 na stronie 10).
- Wewnątrz nawiasów wprowadź kod użytkownika. Wciśnij klawisz [▲] lub [→] aby przejść do ekranu opcji użytkownika.
- 6. UWAGA: Kod użytkownika znany jest również pod nazwą PIN (Personal Identification Number)
- Zaprogramuj opcje użytkownika naciskając klawisze odpowiadające żądanym opcjom. Wybrana (włączona) opcja wyświetlana jest w postaci odpowiedniej cyfry w nawiasach. Przejdź do kroku 7 naciskając klawisz [▲] lub [→]. Szczegółowy opis opcji przedstawia rozdział 6.7 na stronie 14.
- Użytkownicy są zdolni do wykonywania komend (uzbrojenie, rozbrojenie, itp.) tylko w partycjach do ktorych zostali przydzieleni. Aby przydzielić partycję do kodu użytkownika wpisz numer odpowiadający partycji, którą chcesz przydzielić (np. [1] = partycja 1).
- Wciśnij klawisz [▼] aby powrócić do opcji użytkownika; wciśnij klawisz [▲] lub [←→] aby przejść do kroku 8 lub wciśnij [ENTER] aby zapisać zmiany i wyjść z trybu programowania.



UWAGA: Jeżeli żadna partycja nie jest przydzielona ale wyjścia PGM zostały zaprogramowane przez instalatora, użytkownik może nimi sterować. Zobacz rozdział 9.1 na stronie 21, aby dowiedzieć się szczegółów na temat wyjść PGM.

- 10. Wprowadź 2-cyfrowo Poziom dostępu (np.. 00, 01,...15) w pierwsze nawiasy. Poziom dostępu określa, które drzwi kontroli dostępu umożliwiają użytkownikowi dostęp. Istnieje 16 poziomów dostępu które zwykle programowane są przez instalatora. Jeśli chcesz programowć Poziomy dostępu poprzez oprogramowanie NEware, skontaktuj się z instalatorem w celu uzyskania więcej informacji. Przejście przez wszystkie drzwi umożliwia poziom dostępu 00.
- 11. Wprowadź 2-cyfrowo *Kalendarz* (np. 00, 01,...15) w drugie nawiasy. Kalendarze programowane przez instalatora, określają godziny, dni i święta, w jakich użytkownik ma zapewniony dostęp przez system kontroli dostępu. Każdy użytkownik jest przydzielony do kalendarza poprzez swój kod dostępu. Aby zapewnić dostęp w dowolnym czasie należy użytkownikowi przydzielić Kalendarz 00.
- 12. Zaprogramuj opcje użytkownika naciskając cyfry klawiatury odpowiadające żądanym opcjom. Numer wybranej opcji wyświetlany jest na ekranie w nawiasach. Szczegółowy opis opcji kontroli dostępu przedstawia rozdział 6.8 na stronie 15. Wciśnij klawisz []] aby przejść do kroku 10.
- Opcja [1]: Kontrola dostępu
- Opcja [2]: Możliwe rozbrojenie kartą dostępu
- Opcja [3]: Wydłużony czas odblokowania drzwi
- Opcje [4] i [5]: Uzbrojenie kartą dostępu
 - [4] ON, [5] OFF:Uzbrojenie Regular
 - [4] OFF, [5] ON:Uzbrojenie Stay
 - [4] i [5] ON: Uzbrojenie Force





LCD ICON

- [4] i [5] OFF:Niemożliwe uzbrojenie (wyłączne)
- Opcja [6]: Dodanie okienka tolerancji dla kalendarza
- Opcja [7]:Kod ma dostęp określony Kalendarzem
- Opcja [8]:Karta do odblokowania i kod do rozbrojenia

13. Wprowadź w nawiasy numer seryjny karty dostępu.

14. Wciśnij [ENTER] aby zapisać zmiany i zakończyć operację.

LCD ICON LED

- 6.6.2 Programowanie kodu dostępu użytkownika za pomocą DGP2-648BL
 - 1. Wprowadź [KOD GŁÓWNY SYSTEMU] lub [KOD DOSTĘPU] z funkcją Master.
 - 2. Wciśnij **[0]** aby wejść w tryb w menu programowania. Wskaźniki LED strefy lub stref przydzielonych do kodu dostępu użytkownika i wskaźnik *P*_{RG} będą migać.
 - 3. Wciśnij klawisz [Acc]. Wskaźniki LED strefy lub stref przydzielonych do kodu dostępu użytkownika i wskaźnik *Access* będą podświetlone. Wskaźnik *PRG* kontynuuje miganie.
 - 4. Wprowadź 3-cyfrowy numer użytkownika, którego chcesz zaprogramować. Wskaźnik Access będzie dla nieużywanego kodu. Jeśli kod jest używany, wskaźnik Prg i pierwsza cyfra kodu będą podświetlone. Wskaźnik Access i strefy będą wyłączone.
 - 5. Wprowadź kod dostępu użytkownika. Jeśli nie chcesz zmienić już istniejącego, wciskaj [▲], aż do przejścia do Opcji użytkownika. Klawiatura wygeneruje krótki dźwięk kiedy przełączy się do Opcji użytkownika. Istniejące opcje zostaną podświetlone.
 - Zaprogramuj Opcje użytkownika przez wybór opcji "ON" lub "OFF". Po zaprogramowaniu opcji wciśnij [▲], aby przejść do Przydziału strefy. Klawiatura wygeneruje krótki dźwięk kiedy przełączy się do Przydziału strefy. Istniejące przydziały zostaną wyświetlone.
 - 7. Zaprogramuj Przydział do strefy. Wciśnij **[▼]**, aby wrócić do Opcji użytkownika lub wciśnij **[ENTER]** aby zapisać i zakończyć operację. Klawiatura wygeneruje sygnał potwierdzenia właściwego zaprogramowania kodu dostępu.

6.7 Opcje użytkownika

Opcje [1] i [2]: Funkcja Master

Kiedy opcja **[1]** jest **wyłączona**, użytkownik nie może zaprogramować nowych użytkowników w systemie.

Kiedy opcja **[1]** jest **włączona** i opcja **[2]** jest **wyłączona**, użytkownik może jedynie modyfikować istniejące kody dostępu (tylko PIN) i Nazwy użutkowników.

Kiedy opcje **[1]** i **[2]** są **włączone**, użytkownik posiada prawa użytkownika Full Master. Użytkownik może tworzyć oraz modyfikować kody dostępu użytkowników, opcje użytkownika, opcje kontroli dostępu, numery kart dostepu i przydział do partycji zgodnie z własnymi uprawnieniami. Np. jeśli kod z funkcją Full Master, który ma dostęp wyłącznie do partycji 1 i opcji **[4]** (Bypass), może przydzielać tylko partycję 1 oraz opcję **[4]** do poszczególnych użytkowników.

Opcja [3]: Przymus

Kiedy opcja **[3]** jest **włączona**, właściwość Przymus jest aktywna. Właściwość ta jest używana jeśli użytkownik został zmuszony do uzbrojenia lub rozbrojenia strefy. Wprowadzenie kodu dostępu (P.I.N.) z włączoną funkcją Przymusu powoduje uzbrojenie lub rozbrojenie strefy i wysłanie kodu cichego alarmu do stacji monitorującej.

Opcja [4]: Bypass

Kiedy opcja **[4]** jest **włączona**, właściwość Bypass jest aktywna. Ta opcja pozwala użytkownikowi na pomijanie linii przy uzbrojeniu systemu.



LCD ICON

LED

Opcja [5]: Tylko uzbrojenie

Kiedy opcja **[5]** jest **włączona**, właściwość Tylko uzbrojenie jest aktywna. Użytkownik może uzbroić system poprzez wprowadzenie kodu dostępu lub użycie karty dostępu, ale nie może go rozbroić. Kiedy opcja jest **wyłączona**, użytkownik może uzbrajać i rozbrajać system.

Opcja [6]: Uzbrojenie Stay i Instant

Kiedy opcja **[6]** jest **włączona**, właściwość Uzbrojenia Stay i Instant jest aktywna. Użytkownik może uzbroić przydzielone mu partycje w trybie obwodowym lub natychmiastowym.

Opcja [7]: Uzbrojenie Force

Kiedy opcja **[7]** jest **włączona**, właściwość Uzbrojenie Force jest aktywna. Użytkownik może uzbroić przydzielone mu partycje w trybie Force.

Opcja [8]: Dostęp do partycji

Kiedy opcja **[8]** jest **włączona**, klawiatura zapewnia dostęp do wszystkich partycji przydzielonych danemu kodowi użytkownika. Kiedy opcja **[8]** jest **wyłączona**, klawiatura zapewnia dostęp wyłącznie do partycji do których ona jest przydzielona. Np. klawiatura przydzielona tylko do partycji 1, a kod użytkownika przypisany do partycji 1 do 4. Jeśli opcja jest włączona, użytkownik ma dostęp z klawiatury do wszystkich czterech partycji. Jeśli opcja jest wyłączona, użytkownik ma dostęp tylko do partycji 1.



Fabrycznie wszyscy użytkownicy mogą uzbrajać system w trybie normalnym.

LCD ICON

6.8 Opcje użytkownika kontroli dostępu

Opcja [1]: Kontrola dostępu

Kiedy opcja **[1]** jest **włączona**, karta dostępu jest aktywna i może być użyta jeśli w systemie włączona jest Kontrola dostępu. Użytkownik, który nie ma przydzielonej żadnej partycji, ale ma włączoną opcję Kontroli Dostępu (Opcja [1]), ma dostęp do drzwi kontroli dostępu poprzez wprowadzenie kodu dostępu # (P.I.N.) i wciśnięcie klawisza **[Acc]**. Kiedy opcja jest **wyłączona**, użytkownik nie ma dostępu do drzwi kontroli dostępu.

Opcja [2]: Rozbrojenie kartą dostępu

Kiedy opcja **[2]** jest **włączona**, za pomocą karty dostępu użytkownik może odblokować drzwi kontroli dostępu i rozbroić system. Kiedy opcja **[2]** jest **wyłączona**, ważne są ustawienia opcji **[8]** ze strony 17.



Aby możliwe było włączenie opcji [2], zabroniona musi być opcja [5] "Tylko uzbrojenie" w opcjach użytkownika (zobacz rozdział 6.7 na stronie 14).

Opcja [3]: Karta z wydłużonym czasem odblokowania drzwi

Kiedy opcja **[3]** jest **włączona**, "Wydłużony czas odblokowania drzwi" jest aktywny. "Wydłużony czas odblokowania drzwi" dodaje się do czasu zaprogramowanego przez instalatora dla każdych drzwi kontroli dostępu umożliwiając dłuższe odblokowanie drzwi. Np. jeżeli instalator zaprogramował odblokowanie drzwi na 30 sekund i "Wydłużony czas odblokowania drzwi" wynosi 15 sekund to użytkownik z wybraną opcją wydłużonego czasu odblokowania będzie miał na przejście przez drzwi 45 sekund.

Opcje [4] do [5]: Uzbrojenie kartą dostępu

Opcje **[4]** do **[5]** określają tryb uzbrojenia za pomocą karty dostępu (zobacz rozdział 7.2.1 na stronie 17). Możesz uzbroić system w trybie normalnym, obwodowym, natychmiastowym lub wymuszonym.

- [4] ON, [5] OFF = Uzbrojenie Regular
- [4] OFF, [5] ON = Uzbrojenie Stay
- [4] i [5] ON = Uzbrojenie Force
- [4] i [5] OFF = Funkcja uzbrojenia wyłączona





Opcja [6]: Dodanie okienka tolerancji dla kalendarza

Kiedy opcja [6] jest włączona, włączona jest właściwość "Dodanie okienka tolerancji dla kalendarza". Właściwość ta wydłuża czas dostępu określony kalendarzem do drzwi kontroli dostepu przez wartość zaprogramowana przez instalatora. Przykład, jeśli według kalendarza dostęp do drzwi jest od poniedziałku do piątku od 9:00 do 17:00 i instalator ustawił "Okienko tolerancji" na jedną godzinę, to dostęp jest w godzinach od 8.00 do 18.00.

Opcja [7]: Kod śledzi kalendarz

Kiedy opcja [6] jest włączona, użytkownicy mogą używać swoich kodów dostępu tylko w czasie określonym kalendarzem (krok 8, rozdział 6.6.1 na stronie 13). Kiedy opcja jest wyłączona, użytkownicy mogą używać swoich kodów dostępu w dowolnym czasie.

Opcja [8]: Karta do odblokowania i kod do rozbrojenia

Opcja [8] funkcjonuje tylko wtedy jeśli opcja [2] (rozdział 6.8) jest wyłączona OFF. Kiedy opcja [8] jest włączona, użytkownik może użyć karty dostępu do odblokowania uzbrojonych drzwi, pod warunkiem, że wprowadzi kod dostępu w celu rozbrojenia strefy. Kiedy opcja [8] jest wyłączona, użytkownik może odblokować drzwi tylko w rozbrojonej strefie.



Aby opcja [8] działała poprawnie kiedy jest włączona, opcja [5] "Tylko uzbrojenie" w Opcjach użytkownika musi być wyłączona (zobacz rozdział 6.7 na stronie 14).



7.0 Używanie Kontroli Dostępu

7.1 Wchodzenie i wychodzenie

ICON

tylko DGP2-641RB

tylko DGP2-641RB

LCD

LCD

LCD

LED

Zależnie od wykonania twojego obiektu możliwe są różne sposoby wchodzenia i wychodzenia przez drzwi kontroli dostępu:

- Wczytanie karty dostępu do czytnika lub do klawiatury DGP2-641RB. System sprawdzi czy karta dostępu jest uprawniona do dostępu zgodnie z przydzielonym *Poziomem dostępu* i *Kalendarzem*. W przypadku akceptacji drzwi zostaną odblokowane. Instalator może zaprogramować wskaźnik LED czytnika tak aby zapalał się na zielono lub gasł na chwilkę sygnalizując odblokowanie drzwi. Możliwe jest również zaprogramowanie czytnika na dźwiękową sygnalizację odlokowania drzwi.
- Jeżeli czujka ruchu wykryje ruch (Żądanie wyjścia) drzwi zostaną odblokowane umożliwiając wyjście.
- Wprowadzenie kodu dostępu i wciśnięcie klawisza [Acc].



^{1 =} DGP2·641RB 2 = "Request for Exit" Motion Detector

Jeżeli drzwi kontroli dostępu podlegają "Kalendarzowi odblokowania drzwi", to możliwe jest otwarcie drzwi bez użycia kodu czy karty dostępu. Zależnie od zaprogramowania drzwi, mogą być one odblokowane przez cały czas zaprogramowanego *Kalendarza* lub mogą zostać odblokowane po odczytaniu pierwszej karty dostępu w czasie obowiązywania *Kalendarza* i pozostawienie drzwi odblokowanych do końca tego *Kalendarza*.

7.2 Uzbrajanie i rozbrajanie kartą dostępu

7.2.1 Uzbrojenie kartą dostępu

Karta dostępu może być zaprogramowana do uzbrajania stref przydzielonych do drzwi kontroli dostępu po dwukrotnym jej wczytaniu w okresie 5 sekund do czytnika lub klawiatury DGP2-641RB bez otwarcia drzwi. Aby uzbrojenie było możliwe karta dostępu musi być:

- wczytana w okresie przydzielonego Kalendarza (zobacz krok 8, rozdział 6.6.1 na stronie 13).
- wczytana zgodnie z przydzielonym *Poziomem dostępu* (zobacz krok 8, rozdział 6.6.1 na stronie 13).
- zaprogramowana do uzbrojenia (opcje [4] i [5], rozdział 6.8 na stronie 15).
- przydzielona do wszystkich stref, które są przypisane do danych drzwi (zobacz krok 7, rozdział 6.6.1 na stronie 13) lub przydzielona do przynajmniej jednej ze stref przypisanych do danych drzwi zależnie od sposobu zaprogramowania przez instalatora.

7.2.2 Rozbrojenie kartą dostępu

Aby rozbroić system i odblokować drzwi kontroli dostepu gdy przydzielona do nich strefa jest uzbrojona należy wczytać kartę do czytnika lub klawiatury DGP2-641RB. Aby rozbrojenie było możliwe karta dostepu musi być:

- wczytana w okresie przydzielonego *Kalendarza* (zobacz krok 8, rozdział 6.6.1 na stronie 13).
- wczytana zgodnie z przydzielonym *Poziomem dostępu* (zobacz krok 8, rozdział 6.6.1 na stronie 13).
- zaprogramowana do rozbrojenia (opcja [2], rozdział 6.8 na stronie 15).
- przydzielona do wszystkich stref, które są przypisane do danych drzwi (zobacz krok 7, rozdział 6.6.1 na stronie 13) lub przydzielona do przynajmniej jednej ze stref przypisanych do danych drzwi zależnie od sposobu zaprogramowania przez instalatora.







7.3 Jak wejść do obiektu

Poniższe ilustracje wyjaśniają jak działa system kontroli dostępu:



Karta dostępu Kowalskiego jest zaprogramowana na *Poziom dostępu 01* i *Kalendarz 01*. Wczytanie karty do czytnika lub klawiatury DGP2-641RB drzwi 02, we wtorek 3 sierpnia o godz. 15.00 umożliwi wejście do pomieszczenia.



Jeżeli Kowalski wczyta kartę do czytnika lub klawiatury DGP2-641RB drzwi 02, we wtorek 3 sierpnia lub w święta o godz. 15.00, wejście do pomieszczenia nie będzie możliwe.



Jeżeli zmienimy *Poziom dostępu* Kowalskiego na *02* i Kowalski wczyta kartę do czytnika lub klawiatury DGP2-641RB drzwi 02, we wtorek 3 sierpnia o godz. 15.00, wejście do pomieszczenia nie będzie możliwe.



| LCD ICON LED | 8.1 | Jeżeli w systemie wystąpią jakiekolwiek problemy na ekranie klawiatury wyświetli się komunikat "Usterka [TRBL] aby wyświetlić" lub ikona () lub podświetlony zostanie wskaźnik <i>T</i> _{RBL} . Na ekranie usterek wyświetlane są tylko te usterki, które wystąpiły w partycji przydzielonej do klawiatury. Ewentualne usterki zostały podzielone na osiem grup Poniżej opisano tylko usterki przeznaczone do wyświetlania dla użytkownika. Jeśli wyświetlona zostanie usterek tutaj nie opisana skontaktuj się z instalatorem. Aby wyświetlić ekran usterek: 1. Wciśnij klawisz [TRBL] lub [,). | | | | |
|--------------|-----|--|---|--|--|--|
| LCD | | Na prz | a ekranie będzie wyświetlona grupa usterek. Wciśnij klawisze [▲] i [▼], aby zewijać grupy stwierdzonych usterek. | | | |
| ICON | | W zo zm | klawiaturze DGP2-640 ikona usterki () będzie migać i cyfra(y) grupy usterek stanie wyświetlona. Jeżeli w systemie będzie więcej niż jedna usterka będą one na nianę wyświetlane. | | | |
| LED | | W zo | klawiaturze DGP2-648BL, wskaźnik <i>TRBL</i> będzie migać i cyfra(y) grupy usterek stanie podświetlona. | | | |
| | | 2. W | ciśnij [NUMER] grupy usterek, które chcesz zobaczyć. | | | |
| | | <u>^</u> | Zalecamy aby o każdej usterce niezwłoczie powiadomić instalatora. | | | |
| | | 8.1.1 | Grupa 1: System [1] Usterka AC Centrala alarmowa wykryła brak sieci zasilającej 230VAC. To oznacza że twój system alarmowy zasilany jest z akumulatora. Jeśli usterka ta występuje mimo iż w obiekcie jest sprawna sieć zasilająca wezwij instalatora systemu. | | | |
| | | | [2] Usterka akumulatora Akumulator jest odłączony, wymaga naładowania lub wymiany. | | | |
| | | | [5] Brak sygnalizatora System stwierdził, że sygnalizator nie jest podłączony. | | | |
| | | 8.1.2 | Grupa 2: Komunikator [1] TLM1 Centrala alarmowa wykryła brak linii telefonicznej. | | | |
| | | | [2] do [5] Błąd komunikacji (z tel. 1 do 4) Centrali alarmowej nie udało się połączyć z żądanym numerem stacji monitorującej. | | | |
| | | | [6] Błąd komunikacji z PC Centrali alarmowej nie udało się nawiązać połączenia z programem Winload. | | | |

8.1.3 Grupa 5: Sabotaż linii

Linia lub linie sabotowane będą wyświetlane na ekranie usterek.

8.1.4 Grupa 6: Rozładowana bateria linii

Jeśli bateria urządzenia bezprzewodowego nadaje się do wymiany, będzie wyświetlana usterka linii do której urządzenie to jest podłączone.



8.1.5 Grupa 7: Usterka linii

Urządzenie bezprzewodowe nie komunikuje się z odbiornikiem lub przy czujkach dymu występuje problem z połączeniem lub z sygnałem CleanMeTM.

8.1.6 Grupa 8: Nie ustawiony zegar

Data i czas zostały ustawione domyślnie. Jest to jedyna usterka, którą możesz skorygować sam. Po naciśnięciu klawisza [TRBL] lub [()] wyświetlony zostanie komunikat "Nie ustawiony zegar [8], aby wyświetlić". Ustawienie czasu i daty przedstawia rozdział 9.3 na stronie 22.

8.2 Ekran bufora zdarzeń

Na ekranie bufora zdarzeń wyświetlane są operacje zainicjowane przez użytkownika oraz wszystkie alarmy i usterki (np. "Dostęp zezwolony"). Możesz przejrzeć wyłącznie zdarzenia z patrycji przydzielonej do twojego kodu dostępu. Tylko przy użyciu DGP2-641BL/RB.

Aby wyświetlić ekran bufora zdarzeń:

- 1. Wprawdź [KOD DOSTĘPU].
- 2. Wciśnij klawisz [7].
- 3. Jeśli posiadasz dostęp do więcej niż jednej strefy, wybierz strefy które chcesz zobaczyć.
- 4. Użyj klawiszy [▲] i [▼] do przewijania zdarzeń.
- 5. Wciśnij klawisz [CLEAR] aby zakończyć.

Po wejściu w tryb wyświetlania ekranu bufora zdarzeń możesz zmienić porządek wyświetlania ekranów zdarzeń przez naciśnięcie klawisza [7]. Jeżeli już znasz numer zdarzenia, które chcesz wyświetlić naciśnij klawisz [MEM] po kroku 3 i wpisz numer zdarzenia.



LCD

LCD ICON LED

9.1 Wyjścia programowalne (PGM)

Twój system alarmowy wyposażony jest w wyjścia programowalne (PGM), których działanie może zaprogramować instalator. Włączenie wyjścia PGM może nastąpić gdy w systemie wystąpi określone zdarzenie lub ciąg zdarzeń. Wyjście PGM może resetować czujki dymu, włączać oświetlenie, otwierać i zamykać bramę garażową itp. Zapytaj swojego instalatora o więcej szczegółów.

9.2 Ustawienia klawiatury

Możesz dostosować ustawienia klawiatury do swoich potrzeb.

- 1. **Szybkość przewijania** odnosi się do czasu, przez który komunikat wyświetlany jest na ekranie zanim nastąpi przejście do następnego komunikatu.
- 2. **Podświetlenie** odnosi się do mocy źródła światła podświetlającego klawisze i ekran LCD klawiatury.
- 3. Kontrast odnosi się do stopnia "czarności" wyświetlanych znaków na ekranie LCD.

Rysunek 6: Modyfikcja ustawień klawiatury DGP2-641BL/RB



LCD





ICON

LED

Rysunek 7: Modyfikcja ustawień klawiatury DGP2-640

- Wciśnij i przytrzymaj klawisz [6] na 3 sekundy. Klawiatura wygeneruje ton potwierdzenia i na zmianę wyświetli opcje ekranu 1 do 3. Po lewej stronie będą wyświetlane opcje ekranu, natomiast po prawej opcje ustawień. Wciśnij klawisz odpowiadający ustawieniom, które chcesz zmodyfikować.
 - Opcja 1 Szybkość przewijania (0 oznacza najszybciej, a 7 najwolniej)
 - Opcja 2 Podświetlenie (0 oznacza najciemniej, a 7 najjaśniej)
 - Opcja 3 Kontrast (0 oznacza najmniejszy, a 7 największy)
- Użyj klawiszy [▲] i [▼] aby zwiększyć lub zmniejszyć ustawienia.
- 3. Wciśnij klawisz [+--] aby zapisać ustawienia.
- Wciśnij klawisz odpowiadający następnym ustawieniom jakie chcesz zmodyfikować lub klawisz [X] aby wyjść.

Rysunek 8: Modyfikcja ustawień klawiatury DGP2-648BL

- Wprowadź [KOD DOSTĘPU]. Klawiatura wygeneruje ton potwierdzenia. Wskaźnik Access zacznie migać.
- 2. Wciśnij klawisz **[6]**. Klawiatura wygeneruje ton potwierdzenia, wskaźnik *Prg* oraz cyfra odpowiadająca bieżącym ustawieniom będzie podświetlona.
- Użyj klawiszy [▲] i [▼] aby zwiększyć lub zmniejszyć podświetlenie w zakresie 1 do 8 (1 oznacza najmniejsze, a 8 największe).
- 4. Wciśnij klawisz [ENTER] aby zapisać i wyjść.

LCD ICON

9.3 Ustawienie czasu i daty

Aby ustawić czas i datę:

- 1. Wprowadź [KOD DOSTĘPU] i wciśnij klawisz [TRBL] lub [10].
- 2. Wciśnij klawisz [8].
- 3. Aby zmienić czas ustaw kursor używając [▲] pod cyfrą którą chcesz zmienić i wpisz żądaną wartość w formacie 24-godzinnym (np. 09:00).
- Aby zmienić datę ustaw kursor pod cyfrą którą chcesz zmienić i wpisz żądaną wartość (rok/miesiąc/dzień). W klawiaturze DGP2-640, możesz wcisnąć klawisz [___], aby nie zmieniać daty systemowej.
- 5. Wciśnij klawisz [ENTER] aby zapisać i wyjść.

W klawiaturze DGP2-648BL wykonaj następujące czynności:

- 1. Wprowadź [KOD DOSTĘPU] i wciśnij klawisz [TRBL].
- 2. Wciśnij klawisz [8].
- 3. Wprowadź godzinę w formacie 24-godzinnym (np. 09:00).
- 4. Wprowadź datę według rrrr/mm/dd.
- 5. Wciśnij [CLEAR].



LED



9.4 Programowanie linii gongowych

Możesz zaprogramować klawiaturę tak aby generowała krótki dźwięk w momencie otwierania wybranych linii lub otwierania linii ale w określonych godzinach. Linie takie są zdefiniowane jako gongowe. Instalator może również zaprogramować generowanie dźwięku przy zamykaniu linii.

Jak zaprogramować linie gongowe?

- 1. Wprowadź [KOD DOSTĘPU].
- 2. Wciśnij klawisz [9].
- 3. Wciśnij klawisz [1] aby ustawić gong linii. Następnie wprowadź numer odpowiadający linii, która ma zostać linią gongową, użyj klawiszy [▲] i [▼] do przewijania linii. Wciśnij klawisz [ACC] aby włączyć lub wyłączyć gong linii wyświetlanej na ekranie. Wciśnij klawisz [ENTER] aby zapisać zmiany.

LUB

Wciśnij klawisz **[2]** aby ustawić okres czasu w którym gong ma być aktywny. Wprowadź godzinę od której gong ma być aktywny oraz dezaktywny przy otwarciu linii w formacie 24-godzinnym (GG:MM).

4. Wciśnij [CLEAR] aby wyjść z programowania linii gongowych.



9.5 Alarmy napadowe

System może zostać zaprogramowany do raportowania alarmów do stacji monitorującej aby wezwać policję, pomoc medyczną, straż pożarną lub wybraną osobę poprzez naciśnięcie określonej kombinacji klawiszy. Aby wygenerować alarm napadowy, należy jednocześnie wcisnąć i przytrzymać kombinację klawiszy, którą przedstawia Tabela 6 na stronie 23. Instalator może zaprogramować każdy z alarmów jako cichy lub głośny.

| Typy alarmu napadowego | Kombinacja klawiszy do jednoczesnego naciśnięcia i przytrzymania |
|------------------------|---|
| Pomoc medyczna | Wciśnij i przytrzymaj klawisze [1] i [3] |
| Pomoc dodatkowa | Wciśnij i przytrzymaj klawisze [4] i [6] |
| Pomoc pożarowa | Wciśnij i przytrzymaj klawisze [7] i [9] |

Tabela 6: Klawisze napadowe

LCD ICON LED

9.6 Klawisze szybkich funkcji

Klawiszy szybkich funkcji można użyć wyłącznie na żądanie instalatora lub stacji monitorującej. Tylko kod użytkownika głównego lub kod z przypisaną funkcją Master może aktywować te funkcje.

Aby uzyskać dostęp do klawiszy szybkich funkcji:

- 1. Wprowadź [KOD DOSTĘPU].
- 2. Wciśnij klawisz [0].
- 3. Wciśnij klawisz:

[STAY] lub [1] aby wysłać raport testowy do stacji monitorującej.
[FORCE] lub [1] aby wywołać połączenie z programem WinLoad.
[ARM] lub [1] aby odebrać połączenie z programem WinLoad.
[DISARM] lub [1] aby zakończyć komunikację z programem WinLoad.



10.1 Testowanie alarmu włamaniowego

Potrzeba dwóch osób do przeprowadzenia tego testu. Jedna z osób będzie obserwowała ekran klawiatury podczas gdy druga będzie poruszała się po obiekcie i naruszała linie (np. otwierała chronione drzwi, okna, przechodziła przed czujkami ruchu, itp.). Na ekranie LCD klawiatury będą wyświetlanie otwarte linie. Jeżeli któraś z linii nie zostanie wyświetlona skontaktuj się z instalatorem.

10.2 Testowanie alarmu pożarowego

Nie używaj otwartego ognia i innych materiałów do testowania czujek pożarowych. Instalator wskaże najlepszy sposób przeprowadzenia tego testu w twoim systemie.

10.3 Konserwacja systemu

W normalnych warunkach pracy system alarmowy nie wymaga serwisowania prócz wykonywania regularnych testów. Zalecamy aby akumulator w centrali alarmowej był wymieniany przez instalatora co 3 lata.



Uzgodnij z instalatorem test twojego systemu. System musi być zaprogramowany na obsługę komend testowych. Zaleca się aby test systemu wykonywać raz na tydzień. Na wszelki wypadek skontaktuj się z instalatorem na temat szczegółów dotyczących testowania twojego systemu.

Aby przeprowadzić test systemu:

- Zadzwoń do stacji monitorującej i poinformuj ją o zamiarze przeprowadzenia testu systemu.
- 2. Wprowadź [KOD DOSTĘPU].
- 3. Wciśnij klawisz [8].

System sprawdzi swoje połączenie i wyśle raport do stacji monitorującej. Jeżeli system wykryje problemy na ekranie zostaną wyświetlone odpowiednie usterki (zobacz rozdział 8.0 na stronie 19). Wezwij instalatora w celu usunięcia ewentualnych usterek.



LCD ICON

LED

LCD ICON LED

11.1 Standardowa linia pożarowa

Podczas alarmu pożarowego, sygnalizator generuje ton przerywany (BEEP-BEEP-BEEP), aż do wyciszenia lub zresetowania. Jeśli linia jest standardową linią pożarową, twój system może natychmiast wysłać raport do stacji monitorującej.

Aby skasować fałszywy alarm:

- 1. Wprowadź [KOD DOSTĘPU].
- 2. Zadzwoń do stacji monitorującej i odwołaj alarm pożarowy.



Linia pożarowa może zresetować się sama jeżeli zresetuje się czujka dymu. Jeżeli to nie nastąpi wciśnij jednocześnie i przytrzymaj przez 2 sekundy klawisze [CLEAR] i [ENTER].

LCD ICON LED

11.2 Opóźniona linia pożarowa

Jeżeli linia jest opóźnioną linią pożarową to automatycznie realizowane jest opóźnienie przed wysłaniem raportu do stacji monitorującej. Rysunek 9 na stronie 26 wyjaśnia jak uniknąć błędnych raportów o alarmie pożarowym do stacji monitorującej.

Jeśli alarm pożarowy włączył się przypadkowo:

- 1. Wciśnij klawisz [CLEAR] lub [X] wciągu 30 sekund od alarmu.
- 2. Zlikwiduj przyczynę fałszywego pożaru (np. przewietrz pomieszczenie).
- 3. Jeśli problem powtórzy się po 90 sekundach alarm znów się załączy. Wciśnij ponownie klawisz [CLEAR].
- 4. System nie wyśle raportu przez kolejne 30 sekund opóźnienia.



Jeśli nie możesz skasować fałszywego alarmu pożarowego to system wyśle raport. Zadzwoń do stacji monitorującej i poinformuj o fałszywym alarmie.



Linia pożarowa może zresetować się sama jeżeli zresetuje się czujka dymu. Jeżeli to nie nastąpi wciśnij jednocześnie i przytrzymaj przez 2 sekundy klawisze [CLEAR] i [ENTER].

11.3 Wskazówki dotyczące ochrony pożarowej

Jak się przygotować na wypadek pożaru w domu lub w biurze?

- · Wezwij wszystkich do opuszczenia pomieszczeń oraz zawiadom straż pożarną.
- Przygotuj plan ewakuacyjny i miejsce zbiórki na zewnątrz budynku.
- Regularnie przeprowadzaj ćwiczenia ewakuacyjne.
- Jeżeli to możliwe zaplanuj dwie drogi ucieczki z każdego pomieszczenia.
- Przećwicz drogi ewakuacyjne z zamkniętymi oczami.
- Poinstruuj aby podczas pożaru nie podnosić się, a poruszać się (czołgając) z zakrytymi ustami poniżej chmury dymu.
- Poinstruuj aby nigdy pod żadnym pozorem nie zawracać do płonącego budynku. Może to kosztować życie.
- Regularnie wykonuj ewakuacyjne ćwiczenia pożarowe. Zwiękaszają one w dużym stopniu szansę na przeżycie w przypadku realnego zagrożenia.





Rysunek 9: Opóźniona linia pożarowa



11.4 Minimalizacja zagrożenia pożarowego w domu

Jak uniknąć trzech najczęstszych przyczyn pożarów w domu?

- Nigdy nie pozostawiaj gotujących się potraw bez nadzoru. Jest to najczęstsza przyczyna powstawania pożarów.
- Zachowaj ostrożność podczas palenia papierosów. Nieostrożne palenie jest najczęstszą przyczyną śmierci w pożarze. Czujki dymu, niepalne wykładziny i ognioodporna tapicerka mebli znacznie zmniejsza ryzyko pożaru.
- Dbaj o swoją instalację grzewczą. Niesprawne urządzenia grzewcze są drugą w kolejności przyczyną pożarów w domu.

11.5 Domowy system pożarowy

Pożar mieszkania jest szczególnie niebezpieczny w nocy. Podczas pożaru wydziela się dym i trujące gazy, które mogą zaskoczyć domowników podczas snu. Czujki dymu powinny być zainstalowane na zewnątrz poszczególnych sypialni w ich bezpośrednim sąsiedztwie i na każdym zamieszkałym pietrze lub piwnicy.

11.6 Alarm włamaniowy

W chwili wygenerowania alarmu włamaniowego włączane są urządzenia alarmowe. Jeżeli klawiatura znajduje się w trybie normalnym:

- Wskaźnik statusu systemu (🚯) będzie migać na czerwono.
- Na ekranie LCD wyświetli się komunikat alarmu.
- Włączony zostanie sygnalizator.
- Klawiatura wygeneruje sygnał beep. Ikona pamięci
 Ilub wskaźnik MEM będą podświetlone.



W przypadku alarmu włamaniowego opuść obiekt i wezwij Policję z bezpiecznego miejsca.



Sprawdź w poniższych tabelach jak zaprogramować na klawiaturze LCD nazwy użytkowników używając znaków hebrajskich. Zamiast Tabeli 4 ze strony 11 i Tabeli 5 ze strony 12, użyj Tabeli 7 i 8 przedstawionych poniżej. Zobacz rozdział 6.4 na stronie 11 aby uzyskać informacje dotyczące programowania nazw użytkowników.

| Key | Press key once | Press key twice | Press key three times |
|-----|-------------------|--------------------|--------------------------|
| [1] | X | л | 7 |
| [2] | - | Π | 1 |
| [3] | ĩ | Π | ß |
| [4] | [4] 🤊 🧻 | | U |
| [5] | ۲ ۲ | | מ |
| [6] | 1 | נ | O |
| [7] | V | Ŀ | G |
| [8] | r | Ľ | Ρ |
| [9] | l. | U | Ľ |

Tabela 7: Przydział liter hebrajskich

Tabela 8: Katalog hebrajskich znaków specjalnych

| 032 | 048 | ⁰⁶⁴ Й | P | 096 Y | 112 p | 128 | 144 | 160 | 176 | 192 | 208 |
|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|-----|------|-----------------|-------------------|-----|-----|
| 033 | 049 | 065 | 081 | 097 | 113 | 129 | 145 | 161 | 177 | 193 | 209 |
| | 1 | A | Q | а | q | | | ב | D | | |
| 034 11 | 2 | B | R | b 098 | r r | 130 | 146 | 162 | 178 V | 194 | 210 |
| 035 # | 3 | 067 C | s S | 099 C | 115 S | 131 | 147 | 163 | 179 F j | 195 | 211 |
| ⁰³⁶ Ф | 052 4 | D | T | 100 d | 116 t | 132 | 148 | 164 | 180 | 196 | 212 |
| °37 % | 5 | 069 E | U | 101 C | 117 U | 133 | 149 | 165 1 | 181 Y | 197 | 213 |
| 038 & | °54 6 | F | V | 102 f | 118 V | 134 | 150 | 166 T | 182 | 198 | 214 |
| 039 9 | ⁰⁵⁵ 7 | G | W | ¹⁰³ g | 119 W | 135 | 151 | 167 | 183 | 199 | 215 |
| 040 (| 8 | 072 H | 088 X | ¹⁰⁴ h | 120 X | 136 | 152 | 168 | 184 | 200 | 216 |
| 041) | ⁰⁵⁷ 9 | 073 | vs9 Y | 105 İ | ¹²¹ У | 137 | 163 | 169 ¶ | 185 27 | 201 | 217 |
| 042 * | 058 | 074 J | 090 Z | 106 j | 122 Z | 138 | 154 | 170 | 186 N | 202 | 218 |
| 043 + | 059 | 075 K | 091 Ш | 107 k | ¹²³ И | 139 | 155 | 171 D | 187 | 203 | 219 |
| 044 9 | 060 | 076 L | 092 П | 108 | 124 | 140 | 1.56 | 5 | 188 | 204 | 220 |
| 045 | 061 | 077 M | ^{о93} Ж | 109 M | 125 | 141 | 157 | 173 | 189 | 205 | 221 |
| 046 • | 062 | 078 N | 094 | n | ¹²⁶ → | 142 | 158 | 174 | 190 | 206 | 222 |
| 047 | оез Д | 079 | ⁰⁹⁵ Щ | 111 O | ¹²⁷ | 143 | 159 | 175 | 191 | 207 | 223 |



Sprawdź w poniższych tabelach jak zaprogramować na klawiaturze LCD nazwy użytkowników używając znaków rosyjskich. Zamiast Tabeli 4 ze strony 11 i Tabeli 5 ze strony 12, użyj Tabeli 9 i 10 przedstawionych poniżej. Zobacz rozdział 6.4 na stronie 11 aby uzyskać informacje dotyczące programowania nazw użytkowników.

| Key | Press key once | Press key twice | Press key three times | Press key four times |
|-----|-------------------|--------------------|--------------------------|-------------------------|
| [1] | A | Б | В | Г |
| [2] | Д | Е | Ë | Ж |
| [3] | 3 | И | Й | К |
| [4] | Л | М | Н | 0 |
| [5] | П | Р | С | Т |
| [6] | У | Φ | X | Ц |
| [7] | Ч | Ш | Щ | Ъ |
| [8] | Ы | Ь | Э | Ю |
| [9] | R | | | |

| Tabela | 9: | Prz | vdział | liter | rosv | iskich |
|--------|----|-------|---------|-------|------|--------|
| rabola | ۰. | 1 1 4 | y aziai | ntor | 1009 | jonaon |

Tabela 10: Katalog rosyjskich znaków specjalnych

| 032 | 048 | 064 | 080 | 096 | 112 | 128 | 144 | 160 | 176 | 192 | 208 | 224 | 240 |
|----------|-----|-----|----------|-----|--------------|-----|-----|-----|-----|----------|-----|------------|-----|
| | 0 | 9 | P | ì | р | | | Б | Ю | Ч | | Ц | 1/4 |
| 033 | 049 | 065 | 081 | 097 | 113 | 129 | 145 | 161 | 177 | 193 | 209 | 225 I I | 241 |
| | 1 | A | Q | а | q | | | ' | К | Ш | | Ц | 1/3 |
| 034 | 050 | 066 | 082 | 098 | 114 | 130 | 146 | 162 | 178 | 194 | 210 | 226 | 242 |
| " | 2 | В | R | b | r | | | E | б | Ъ | | Щ | 1/2 |
| 035 | 051 | 067 | 083 | 099 | 115 | 131 | 147 | 163 | 179 | 195 | 211 | 227 | 243 |
| # | 3 | С | S | С | S | | | Ж | В | Ы | !! | Д | |
| 036 | 052 | 068 | 084 | 100 | 116 | 132 | 148 | 164 | 180 | 196 | 212 | 228 | 244 |
| \$ | 4 | D | T | d | t | | | 3 | | Ь | | Φ | |
| 037 | 053 | 069 | 085 | 101 | 117 | 133 | 149 | 165 | 181 | 197 | 213 | 229 | 245 |
| % | 5 | E | U | е | u | | | N | ë | Э | | Ц | |
| 038 | 054 | 070 | 086 | 102 | 118 | 134 | 150 | 166 | 182 | 198 | 214 | 230 | 246 |
| & | 6 | F | | f | V | | | И | ж | ю | | Щ | |
| 039 | 055 | 071 | 087 | 103 | 119 | 135 | 151 | 167 | 183 | 199 | 215 | 231 | 247 |
| ' | 7 | G | W | g | W | | | | 3 | Я | | l ´ | |
| 040 | 056 | 072 | 088 | 104 | 120 | 136 | 152 | 168 | 184 | 200 | 216 | 232 | 248 |
| | 8 | н | X | h | X | | | | И | « | | | |
| 041 | 057 | 073 | 089 | 105 | 121 | 137 | 153 | 169 | 185 | 201 | 217 | 233 | 249 |
|) | 9 | | Y | i | јУ | | | У | Й | » | 1 | ~ | |
| 042 | 058 | 074 | 090 | 106 | 122 | 138 | 154 | 170 | 186 | 202 | 218 | 234 | 250 |
| * | : | J | Z | J | Z | | | φ | К | " | ↓ | é | |
| 043 | 059 | 075 | 091 F | 107 | 123 | 139 | 155 | 171 | 187 | 203 | 219 | 235 | 251 |
| + | ; | K | l | ĸ | 10 | | | Ч | Л | | | Ç | |
| 044 | 060 | 076 | 092 | 108 | 124 | 140 | 156 | 172 | 188 | 204 | 220 | 236 | 252 |
| , | < | L | ¢ | | 12 | | | Ш | M | | | IJ | |
| 045 | 061 | 077 | 093 | 109 | 125 | 141 | 157 | 173 | 189 | 205 | 221 | 237 | 253 |
| - | = | M | | m | 15 | | | Ь | П | 5 | | 迩 | § |
| 046 | 062 | 078 | 094 | 110 | 126 | 142 | 158 | 174 | 190 | 206 | 222 | 238 | 254 |
| • | > | N | ^ | n | \leftarrow | | | Ы | П | f | | | ſ |
| 047 | 063 | 079 | 095 | 111 | 127 | 143 | 159 | 175 | 191 | 207 | 223 | 239 | 255 |
| / | 7 | 0 | _ | 0 | | | | Э | Т | £ | • | | |
| | | | | | | | | | | | | | |



Sprawdź w poniższych tabelach jak zaprogramować na klawiaturze LCD nazwy użytkowników używając znaków greckich. Zamiast Tabeli 4 ze strony 11 i Tabeli 5 ze strony 12, użyj Tabeli 11 i 12 przedstawionych poniżej. Zobacz rozdział 6.4 na stronie 11 aby uzyskać informacje dotyczące programowania nazw użytkowników.

| Klaw. | Wciśnij jeden raz | Wciśnij dwa razy | Wciśnij trzy razy |
|-------|-------------------|------------------|-------------------|
| [1] | А | В | Г |
| [2] | Δ | E | Z |
| [3] | Н | Θ | Ι |
| [4] | K | Λ | М |
| [5] | Ν | | 0 |
| [6] | П | Р | Σ |
| [7] | Т | Y | Φ |
| [8] | Х | Ψ | Ω |

Tabela 12: Katalog greckich znaków specjalnych

| 016 | 032 | 048 | 064 | 080 | 096 | 112 | 128 | 144 | 160 | 176 | 192 | 208 | 224 | 240 |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| ± | | 0 | @ | Р | | р | Ç | É | á | | Û | ‰ | b | t |
| 017 | 033 | 049 | 065 | 081 | 097 | 113 | 129 | 145 | 161 | 177 | 193 | 209 | 225 | 241 |
| 1⁄2 | ! | 1 | Α | Q | а | q | ü | æ | í | | € | † | g | u |
| 018 | 034 | 050 | 066 | 082 | 098 | 114 | 130 | 146 | 162 | 178 | 194 | 210 | 226 | 242 |
| | ð | 2 | В | R | b | r | é | Æ | Ó | 0 | • | § | d | С |
| 019 | 035 | 051 | 067 | 083 | 099 | 115 | 131 | 147 | 163 | 179 | 195 | 211 | 227 | 243 |
| | # | 3 | С | S | С | S | â | Ô | ú | è | | ¶ | е | У |
| 020 | 036 | 052 | 068 | 084 | 100 | 116 | 132 | 148 | 164 | 180 | 196 | 212 | 228 | 244 |
| Ê | \$ | 4 | D | Т | d | t | ä | Ö | ¢ | , | ø | G | z | w |
| 021 | 037 | 053 | 069 | 085 | 101 | 117 | 133 | 149 | 165 | 181 | 197 | 213 | 229 | 245 |
| Ó | % | 5 | E | U | е | u | à | Ò | £ | 1/2 | | | h | q |
| 022 | 038 | 054 | 070 | 086 | 102 | 118 | 134 | 150 | 166 | 182 | 198 | 214 | 230 | 246 |
| د | & | 6 | F | V | f | v | å | û | ¥ | 1⁄4 | Ø | Q | q | u |
| 023 | 039 | 055 | 071 | 087 | 103 | 119 | 135 | 151 | 167 | 183 | 199 | 215 | 231 | 247 |
| ž | , | 7 | G | W | g | w | Ç | ù | Pt | х | Æ | L | i | t |
| 024 | 040 | 056 | 072 | 088 | 104 | 120 | 136 | 152 | 168 | 184 | 200 | 216 | 232 | 248 |
| | (| 8 | Н | Х | h | х | ê | ÿ | ¶ | ÷ | | | k | R |
| 025 | 041 | 057 | 073 | 089 | 105 | 121 | 137 | 153 | 169 | 185 | 201 | 217 | 233 | 249 |
| |) | 9 | I | Y | i | У | ë | Ö | i | £ | È | Р | I | |
| 026 | 042 | 058 | 074 | 090 | 106 | 122 | 138 | 154 | 170 | 186 | 202 | 218 | 234 | 250 |
| а | * | : | J | Z | j | z | è | Ü | Ã | Š | | S | m | F |
| 027 | 043 | 059 | 075 | 091 | 107 | 123 | 139 | 155 | 171 | 187 | 203 | 219 | 235 | 251 |
| Ú | + | ; | K | [| k | { | ï | ñ | ã | « | Î | 0 | n | |
| 028 | 044 | 060 | 076 | 092 | 108 | 124 | 140 | 156 | 172 | 188 | 204 | 220 | 236 | 252 |
| = | , | < | L | ١ | I | | î | Ñ | Õ | » | 0 | F | х | Ò |
| 029 | 045 | 061 | 077 | 093 | 109 | 125 | 141 | 157 | 173 | 189 | 205 | 221 | 237 | 253 |
| ~ | - | = | М |] | m | } | ì | а | õ | 1⁄4 | • | Y | р | |
| 030 | 046 | 062 | 078 | 094 | 110 | 126 | 142 | 158 | 174 | 190 | 206 | 222 | 238 | 254 |
| 2 | | > | N | ^ | n | ~ | Ä | 0 | Ø | ÷ | ® | W | r | |
| 031 | 047 | 063 | 079 | 095 | 111 | 127 | 143 | 159 | 175 | 191 | 207 | 223 | 239 | 255 |
| 3 | / | ? | 0 | - | 0 | D | Å | Ś | ø | _ | © | а | S | |



Α

| Access Codes | |
|---|---|
| Deleting12 |) |
| Labelling11 | J |
| Programming12 | 2 |
| System Master10 |) |
| User |) |
| Access Control15 | 5 |
| Card Assignment14 | ŀ |
| Entering & Exiting17 | ' |
| Access Control User Options | |
| Access Control15 | ; |
| Add Tolerance Window to Schedule16 | 5 |
| Arming with Card15 | ; |
| Can Disarm with Access Card15 | > |
| Card to Unlock and Code to Disarm16 | 5 |
| Code Follows Schedule | 5 |
| Extended Unlocked Period15 |) |
| Programming13 | 5 |
| Access Level | 3 |
| Add Tolerance Window to User Schedule16 | ; |
| Addional Icon Keypad Visual Feedback | 3 |
| Alarm Memory Display9 |) |
| Alarm, Testing | ł |
| Area | |
| Assignment13 | 3 |
| see also Partitioned System | |
| Area Access, in User Options15 | 5 |
| Area Display | 5 |
| Arming | |
| Automatic Arming | 3 |
| Force Arming | 3 |
| Instant Arming6 | 3 |
| Keyswitch Arming7 | , |
| Regular Arming | 3 |
| Stay Arming | 3 |
| with Card17 | , |
| Auto-Arming | |
| No Movement Auto-Arming8 | 3 |
| Timed Auto-Arming8 | 3 |
| R | |

В

| Basic Operation | 2 |
|--|----|
| Battery | |
| Disconnected | 19 |
| Low, in a Zone | 19 |
| Beep Tones | |
| Confirmation beep | 2 |
| in Opened or Closed Zones, see Chime Zones | |
| Rejection beep | 2 |
| Bell Disconnected | 19 |
| Burglar Alarms | |
| Buttons | |
| One-Touch | 7 |
| Quick Function | 23 |
| Bypass | |
| Bypass Recall | 7 |
| Programming | 7 |

С

| Card. Access Control | |
|--------------------------|--|
| Arming with | |
| Assign | |
| Disarming with | |
| Characters, Special | |
| Chime Zones | |
| Clock, Set Time and Date | |
| Code Follows Schedule | |
| Copy User Options | |
| | |

D

| Data Sat | າາ |
|--------------------------------|-----|
| Dale, Sel | 22 |
| Deactivating a Security System | . 9 |
| Delay Timer | |
| Entry | . 9 |
| Exit | . 6 |
| Delayed Fire Zone | 25 |
| Deleting User Access Codes | 12 |
| DGP-648BL LED Keypad Overview | . 2 |
| Disarming | |
| Armed System | . 9 |
| with Card | 17 |
| Display | |
| Alarms In Memory | . 9 |
| User Actions in Memory | 20 |
| Duress, in User Options | 14 |

Е

| Emergency Buttons | 22 |
|--|----|
| Entering and Exiting, Access Control Doors | 17 |
| Entry Delay Timer | 9 |
| Erasing User Access Codes | 12 |
| Event Record Display | 20 |
| Exit Delay Timer | 6 |
| Extended Unlocked Period | 15 |

F

| Find Next Free User | 10 |
|------------------------------|----|
| Fire | |
| Delayed Fire Zone | 25 |
| Minimizing Home Fire Hazards | |
| Safety Tips | |
| Standard Fire Zone | |
| Warning System | |
| Fire Alarm, Testing | |
| Force Arming | 6 |

G

| Greek Special Characters | · ` | 29 |
|--------------------------|-----|----|
|--------------------------|-----|----|

Н

| Hebrew Special Characters | |
|---------------------------|--|
| | |





I

| Ignoring Zones when Arming, see Bypass Programming |
|--|
| Instant Arming |

Κ

| Keypad, LCD Buttons | 2 |
|------------------------|----|
| Letter Assignment | |
| Lights | 2 |
| Messages | 2 |
| Settings | 21 |
| Keyswitch Arming | 7 |

L

| Level, Access | | 13 |
|---------------|--|----|
|---------------|--|----|

Μ

| Master Code | |
|---|----|
| Master Feature, in User Options | 14 |
| Modifying LCD screen settings on the DGP640 | 21 |

Ν

| No Movement Auto-Arming | |
|---------------------------------------|--|
| · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | |

0

| One Touch Button for the DGP-641BL/RB and the DGP-648 | 7 |
|---|---|
| One-Touch buttons | 7 |
| Outputs, Programmable (PGM)2 | 1 |

Ρ

| Panic Alarms | .22 |
|---|------|
| Power Failure, see Trouble | |
| Programmable Outputs (PGM) in DigiplexNE Security System | .21 |
| Programming | 14 |
| Access Control User Options | . 13 |
| Access Levels | .13 |
| Chime Zones | .22 |
| Schedules | .13 |
| User Access Codes12- | -14 |
| User Options | .13 |

Q

| Quick Function Buttons | |
|--|----|
| Answer Winload Sofware | 23 |
| Call Winload Software | 23 |
| Cancel Communication with Winload Software | 23 |
| Send Test Report | 23 |

R

| Recall, Bypassed Zones | 7 |
|----------------------------|----|
| Regular Arming | 6 |
| Request for Exit | 17 |
| Russian Special Characters | |
| | |

S

| Safety Tips, Fire |
|-------------------|
| Schedule |
| Code Follows16 |

| Schedule Tolerance Window, see Add Tolerance to User Schedule |
|---|
| Schedules |
| Search, Next Available Code 10 |
| Siren Disconnected |
| Special Characters 12 |
| Special Characters, Greek |
| Special Characters, Hebrew |
| Special Characters, Russian |
| Special Function Keys 11 |
| Standard Fire Zone |
| Stay Arming |
| System Master Code 10 |
| System Test |

т

| Tampered Zones | |
|-------------------------|----------|
| Testing and Maintenance | |
| Burglar Alarm | |
| Fire Alarm | |
| System Maintenance | |
| System Test | |
| Time, Set | 22 |
| Timed Auto-Arming | 8 |
| Timer | |
| Entry Delay | 9 |
| Exit Delay | 6 |
| Trouble | |
| AC Failure | 19 |
| Battery | 19 |
| Bell/Siren Disconnected | 19 |
| Clock | 20 |
| Communicator | 19 |
| Fail to Communicate | 19 |
| Fail to Communicate PC | 19 |
| Low Battery, Zone | 19 |
| System | |
| | |
| TLM1 | 19 |
| TLM1 Zone Fault | 19 20 |

U

| Unlocked Period, Extended | 15 |
|---------------------------------------|-------------|
| User Labels | |
| User Options | |
| Access Control, see Access Control Us | ser Options |
| Area Access | |
| Arm Only | |
| Bypass | |
| Сору | |
| Duress | |
| Force Arm | |
| Master Feature | |
| Programming | |
| Stay & Instant Arm | |
| | |

V

| Viewing | |
|------------------------|--|
| Alarms In Memory | |
| User Actions in Memory | |



www.ics.pl



AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR

| Notatki: | |
|----------|--|
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |



www.paradox.com